



PCIHBV TENDER ADVERTISEMENT IS NOW AVAILABLE ONLINE

<https://www.petronas.com/join-us/be-our-partner/pcihbv-tender>



GARRAF OIL FIELD DEVELOPMENT PROJECT IN THI QAR مشروع تطوير حقل الغراف بذي قار

TENDER ANNOUNCEMENT إعلان مناقصة / عطاء

PETRONAS Carigali Iraq Holding B.V. (PCIHBV) is engaged in the exploration, development and production operations for the Garraf Oil Field pursuant to a Development and Production Service Contract (DPSC) with Thi-Qar Oil Company of the Republic of Iraq. PCIHBV, as the Operator of the Garraf Oil Field, hereby invites prospective bidders with relevant experience and resources to participate in the following tender :

شركة بتروناس كاريغالي العراق القابضة (بتروناس) تقوم بعمليات الاستكشاف والتطوير والإنتاج لحقل الغراف النفطي وذلك بموجب عقد خدمة تطوير وإنتاج حقل الغراف النفطي المبرم مع شركة نفط ذي قار وهي شركة عامة تملكها الحكومة العراقية. شركة بتروناس وباعتبارها هي المشغل لحقل الغراف النفطي، تدعو المتعهدين الراغبين من ذوي الخبرة والقدرة للمشاركة في المناقصة التالية:

رقم وعنوان المناقصة	رقم المناقصة / عنوان المناقصة
رقم وعنوان المناقصة PCIHBV/2026/ICT/6100 Tوريد وشراء وتجهيز وتشغيل وتقديم خدمات الدعم للخوادم وأنظمة التخزين في إطار مشروع التحديث التقني (Tech Refresh) لصالح شركة بتروناس كاريغالي العراق القابضة (PCIHBV).	رقم المناقصة / عنوان المناقصة PCIHBV/2026/ICT/6100 PROVISION OF PURCHASE, SUPPLY, CONFIGURATION, COMMISSIONING, AND SUPPORT SERVICES FOR SERVERS AND STORAGE TECH-REFRESH FOR PETRONAS CARIGALI IRAQ HOLDING B.V. (PCIHBV)
ملخص نطاق العمل :	TENDER BRIEF:
هذه المناقصة مطلوبة لتنفيذ نطاق الأعمال الخاص بشركة بتروناس كاريغالي العراق القابضة (PCIHBV)، والذي يشمل على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: • توريد وتسليم وتركيب وتشغيل البنية التحتية الجديدة للشبكات وأنظمة التخزين والخوادم. • تجديد خدمات الدعم والضمان والصيانة المقدمة من الشركة المصنعة لجميع معدات **HPE** المدرجة ضمن نطاق العمل لمدة ثلاث (3) سنوات. • تحمل المسؤولية الكاملة عن تخطيط وتنسيق وتنفيذ وإنجاز جميع أعمال التركيب والتجهيز (Configuration) وترحيل الأنظمة والبيانات (Migration) اللازمة لدمج البنية التحتية الجديدة بنجاح مع البيئة التشغيلية الحالية لشركة بتروناس.	This tender is required to perform the following scope for PCIHBV which includes but not limited to: • Supply, delivery, installation, and commissioning of new network, storage, and server infrastructure. • Renew the manufacturer's support, warranty, and maintenance services for all HPE equipment listed for a period of three (3) years. • Assume full responsibility for the planning, coordination, execution, and successful completion of all installation, configuration, and migration activities required to integrate the new infrastructure into PCIHBV's existing environment.
متطلبات المناقصة / الحد الأدنى من المؤهلات	TENDER REQUIREMENT MANDATORY / MINIMUM QUALIFICATIONS
• يجب أن يمتلك مقدم العطاء خبرة لا تقل عن ثلاث (3) سنوات في تركيب وتجهيز (Configuration) الخوادم (Servers) وحلول التخزين (Storage) الخاصة بشركة HPE. • يجب أن يكون مقدم العطاء شريكاً معتمداً لدى HPE بمستوى Gold Partner أو Silver Partner، وأن يكون قادراً على تقديم شهادات الشراكة المعتمدة الخاصة به، بالإضافة إلى نموذج تفويض الشركة المصنعة - (Manufacturer Authorization Form - MAF) الصادر من شركة HPE. • يجب أن يكون مقدم العطاء قادراً على توريد البضائع المطلوبة وتقديم الخدمات ذات الصلة خلال مدة لا تتجاوز ثلاثة وعشرين (23) أسبوعاً.	• Bidder should have minimum three (3) years of experience in the installation and configuration of server and storage solutions specifically for HPE. • Bidder shall be a computed gold or silver HPE membership and shall be able to provide his verified partnership certificates and the Manufacturer Authorization Form (MAF) from HPE. • Bidder shall be able to deliver the required goods and services within (23) weeks.
تعليمات لتقديم العطاءات	INSTRUCTION TO TENDER
1. إن التوقيعات المنظمة لجدول أعمال العطاء/المناقصة تكون كما يلي: i. تاريخ اعلان المناقصة: 09 و 10 حزيران 2026 ii. الموعد النهائي لتقديم خطاب الاهتمام من قبل مقدمي العطاءات المهتمين: 24 حزيران 2026 iii. تاريخ اغلاق المناقصة: 30 حزيران 2026، الساعة 16:00 (بتوقيت العراق، GMT+3)	1. The Tender is scheduled as follows: i. Tender Announcement Date: 9 & 10 June 2026 ii. Deadline for interested Bidder to submit Letter of Interest: 24 June 2026. iii. Bid Closing Date: 30 June 2026, 1600 hours (Iraq Time, GMT+3)
2. الاستراتيجية i. استراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية ii. تقديم: ملف منضبط للمقترح التقني والتجاري. iii. التقييم: هذه المناقصة هي مناقصة تنافسية مفتوحة بمرحلتين اي انه سيتم فتح العروض الفنية للمزايدين اولاً ومن ثم العروض التجارية للمزايدين الذين تم تأهيلهم فنيا فقط والذي يتماشى مع اجراءات التعاقد والشراء الموحدة لعقود التراخيص البترولية.	2. Strategy i. Tender Strategy: Competitive Bidding tender. ii. Submission: via Email to tender_iraq06@petronas.com.my . iii. Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e. Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts.
3. يجب على مقدمي العطاءات المهتمين تقديم رغبتهم بالمشاركة عبر البريد الإلكتروني التالي : tender_iraq06@petronas.com.my	3. Interested Bidders shall submit your interest to participate to tender_iraq06@petronas.com.my .
4. سيتم إصدار وثائق طلب عرض الأسعار/دعوة لتقديم العطاء (RFQ/ITB) عبر البريد الإلكتروني من قبل PCIHBV بعد استلام خطاب/بريد إلكتروني إبداء الاهتمام من مقدم العطاء .	4. RFQ/ITB document shall be issued via email by PCIHBV after receipt of letter/email of interest from interested bidder.
5. يتحمل مقدمو العطاءات جميع التكاليف الناشئة عن أو المتعلقة بإعداد، وتوضيح، واستكمال، وتسليم عروضهم .	5. The Bidders shall bear all costs arising from or incidental to the preparation, clarification, finalization and delivery of their Bid Proposals.
6. بما في ذلك أي تكاليف إعلان لاحقة مثل تمديد موعد إغلاق العطاء .	6. The successful bidder will bear the advertisement fee of this tender as mentioned in ITB inclusive of subsequent advertisement cost arises e.g. bid closing date extension.
7. تحتفظ شركة PCIHBV بحقها في ترسية أو عدم ترسية هذه المناقصة وفقاً لتقديرها الخاص، وكذلك بحق إلغاء المناقصة دون إشعار مسبق .	7. PCIHBV reserves the right to award or not to award this tender at its sole discretion; as well as the right to cancel the tender without prior notice.
8. يجب أن تكون جميع المراسلات والمواد المرفقة باللغة الإنجليزية .	8. All communications and accompanying material shall be in English.
9. في حال وجود أي استفسارات إضافية بخصوص هذا الإعلان، يرجى التواصل عبر البريد الإلكتروني: tender_iraq06@petronas.com.my	9. If you have further enquiries regarding this Tender Announcement, please email tender_iraq06@petronas.com.my .

"PCIHBV maintains a whistleblowing channel for any party to report, in good faith, any improper conduct, with confidentiality accorded to the extent reasonably practicable through the PCIHBV Whistleblowing channel (email: whistleblow.pcihbv@petronas.com)"

"تحفظ PCIHBV على قناة للإبلاغ عن المخالفات لأي طرف للإبلاغ بحسن نية عن أي سلوك غير لائق، مع الحفاظ على السرية إلى الحد المعقول من خلال قناة المبلغين عن المخالفات التابعة لـ PCIHBV (البريد الإلكتروني: whistleblow.pcihbv@petronas.com)"